



Serenissimo domino, An. et Principe No
Naturalis Nobis semp Amicus Eius

Fidelium Seniorum Noz in grama Eius S. Matthei in Gemellina p[ro]p[ri]etate et
Vad. Nominis S. Matthei. Et Nos Nos Eius S. Matthei in p[ro]p[ri]etate - Gemellina
An. Soffe - Michalff. Consero Nobilis Gregor Gabor de gald. Nob. Gabor
Logun, et de dato Johes, et hinc in qua de his. Nos p[ro]p[ri]etate, quib[us]
d[omi]no. p[ro]p[ri]etate Nos p[ro]p[ri]etate d[omi]no p[ro]p[ri]etate de p[ro]p[ri]etate Gald
Laximus. p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
fid[el]i. Consero. et morib[us] p[ro]p[ri]etate et p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate

Primas esse Nobilis dominus Soffeja Consero G. Joannis Ladislaus de gald
jurata p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate

Secundus esse Nobilis duo Anna. Et Anna Budaj. Nobilis de Ambro. Gald
jurata p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate

tertius esse Nobilis Joannis Ladislaus p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate

Quartus esse Nobilis Joannis Ladislaus p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate
p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate p[ro]p[ri]etate

I/50

1566 apr. 15.

In nomine Dni nri Iesu xpi Amen Anno Dni millesimo
 Quingentesimo sexagesimo sexto: Sabatto Ante Omicam
 cantate. Ego fran Karbay De naggi Galambffalwa
 Notifico presentem circographum In ppiem pnuanties
 In loco extreme vgritudinis decumben corpore licet vger
 debilis et infirmus tamen mente prorsus p omnia sanus
 No coacta nec In aliquibus coacta sed amo Beneliberato
 De bonis meis ppiis mihi adeo datis et colatis
 Vltimū finalē et irreuocabilem tale facio testamentum
 ne post mei expiracionem ppter res meas temporales
 Adeo mihi datis fiant lites et discordias cotraentes
 Primo ppter et principaliter lego et comēdo amiam meam Deo
 meo conditori celi et terre sub cuius potentia omnis nature
 vixere fatentur: Corpus vero terre.

Item En Karbay ferens naggi Galambffalwarden testit filien testamentas
 Gog az enffiamolt az Karbay tamasth sentij in Galambffalwa az en
 Jossagomcol tudni filit az Karbay Gjörgy arway.

En Karbay ferens Jshnuk ppidelmiböl az Lazar Andrab lejanyat
 goztam wala Gabas tarsol is wyjan azon affiontol az
 wejshen adot wala ksz fiv magzatolt chot Janostt annat
 wtanna Gjörgyelt is ezitnik wtanna felisgemelt az wejshen
 ezitnik wtanna ffectottam mweltem is fuffiamolt tanjtatta
 torea futwan myndemket meg Gabasjtottam ezitnyb en

To waba mynd ezit I mulwan az naggiob ffiam dössör meg Gola
 semmy maradkya nyndien. Annak wtanna abyb meg Gola
 Karbay Gjörgyelt az wejshen witen Jrendyie nyatd magjar
 orsfagba marada: is annat wadnat maradwanj. Eitri
 wagyön gondwnt is abny az anyoktat flletij abt en ömfiet
 myndemket atarok meg adny.

azostolaban tartottalak es az mi morhajia wolt xatit loltottum

Towaba kabaj gyorgffiam akien emlekezit az annya morhajivolt
Gogy azo xatit mi wolna mihi mug adnam: ez modam mihi
twodod toffiam massel ezindos woltal Gogy en tyrod abanyad
Golta wtantol fogwa tartottalak: fejr warat es wasaral
Towaba Gogy az wrihneffel mwele Gogy solgalny ezditit
Linhitartonal es Bethinfartasnal es tolmis mynd en wiffidw
solgatobra gondolt. Towaba az wrihn ab wdolt el ezwan
Gogy ab wrihn torwenye szrents Gazasagra mozdwlana k
smelt ez kelt ffiamolt Janost es gyorgffias wgy Guszittota
es wgy wiffiellum Gonyjotolt Gogy sentyol nem wolt
meweseg Gannm wgy mynt flien emerektet keltet
Guszittano nagj gondom wolt xayok m atartam Gogy jst
az mi moldwnt szrents alab wolo leggin. Azert mynd ez
fle koltuym wolt en nekem Janosra es gyorggre
Azert az mi annjot morhajia wolt en jo ffiztem bi oxayok
Gogy Jozsara wola abt mihi mug attam kel kalan abt megatta
Annal wtanna ab mi xudajia wola solhajia es fejr xudajia
ab solhajit Janoffiam el wjwe es ab mi fejr xudajia wolt abt
el wytette. Towaba ab en keregtem morhajabol mynd nyit
myndnyitkol bi attam xistit menylobol Jozbol kelenbol otor
Barombol Dyznobol ezgelys mynd mug attam xistit
mug tobbelt attam Gogy nem ably okit flotte wolna
merit en nekem nem marat ofomtol Gann twlay don en
magam keregtem: Azert ab mi ostol marat oxotsegem
Wagyon ab Joz twggjat es m atartabol bi twlaydonit
= tanom Gann ab mi owet mug adom.

Ezikelis en Gikim szrents wallom Gogy myndnyit es tobbelt
loltottum szab szab forintrol az annjot morhajianalkul
ab nyit ab tartolt wolna.

Towaba wolt ostol marat oxotsegwnt mely Gwattatit
remtent de Jiat ably wolt ostol marat ab feli
Wolt Begzbe ab wery mahye en welit Besilwen mug
wom ab weryt fataltol ablytis twlay don en penzem wolt
es wgy szrzem mynd en kizem ez oxotaron fiwrol fiwra
oxotsegol oxotsegre senty ellene m modwan.

2
6 Annat wtanna Gogj en latam Gogj ennikem m' Gagnob worna
en el adam es may orotsegretis sretit Belole ab reetsegretis
molnot mynden Gotta tarlozando orotsegretis si en m'kem
Gagnobnat lattant Gogj m' mynt ab remetis orotsegretis
Aret en remetis Ilyien modon attad el es ab arat num kolotto
egjebri Gam Ilyien orotsegretis sretit wile.

Towaba smelt wola ostol maratt orotsegretis labjan
egj lewes sretit folo es egj lewes sretit sretit sretit
Gogj m' Gogj sretit sretit wola woytta, enlatam Gogj sretit
Gagnatt m' wile m' el adam es annat ab arat sretit
orotsegretis it ab deffalwy nagj tanordolt es egjebri
si ennikem Gagnobnat lattant ab labjanat: aretitit
Ilyien modon attad el Gogj mast sretit wile.

Towaba wadnat ostol maradolt folon labjan it Galambfalwan
nagj Istwan Bemdok: Barla sretit sretit sretit
sretit sretit sretit ab m'ly: Ghen labit: Towaba malom sretit
sretit sretit ostol marattat: Towaba abtollit sretit wadnat
tulajdon en nazam sretit m'nd Galambfalwan sretit Galambfalwan
Belofalwan m'ndrosban deffalwan matjuffalwan
Agjatffalwan sretitlaban Begrelenis wajon egj Gagnobnat
sretit en tulajdon sretit sretit es m'nd Gagnom tamab
sretit: Towaba wajon eswist m'nd Gant sretit
Gol tud Anjad es egjebri sretit tudok Gogj sretit m'nd ostol
Anjadwol: Towaba ab sretit ados wajok sretit sretit
folo

En Galambfalwy taal dyak si
wajok it Galambfalwy m'nd
ezikil es folo m'nd modotakol
sretit sretit sretit ab m'nd ab sretit
wram ennikem m'nd wogj sretit
sretit sretit: —

reuerendissimo domino dno Joanni Summo dy g d
et dno dno Joanni Summo dy g d
Principi vno Naturalij Amantissimo

Deputato per vna
1660

8

Kaczaj, Izencz, Cestawij .

30.